

區議員處理市民投訴 須保持公正客觀態度

區議員處理市民投訴時，一定要保持公正、客觀和冷靜的態度，以便調查實際情況。

立法局非官守議員何錦輝博士今日（星期六）在為黃大仙區議員安排的一個研討會上作以上表示。

何博士提及非官守區議員的職責時指出，區議員不應隨便偏袒任何一方，應採取中立的態度去研究問題。

在接到投訴時，區議員必須查核實情，盡量取得有關人士的意見，以及被投訴者的看法。

雖然區議員理應轉達當地居民所關心的事項和他們的疑問，何博士籲請區議員在轉達這些要求給區議會討論之前，必須確定是否真有其事及是否屬於區議會職權範圍之內。

何博士亦強調區議員必須清楚知道該項要求或投訴是否在本身所屬委員會管轄範圍之內，換言之，即與屬區有關的問題。

在若干情形下，經過有條理地分析所爭論的問題後，非官守區議員可能需要運用個人的影響力，勸服區內市民放棄本身的想法，並接納一個在長遠而言對整個地區更有利的建議。

他說：「能夠這樣做的區議員，必須具備真正超卓的領導才能。」

何博士乃香港中文大學社會工作系高級講師。

他今次是應黃大仙政務處邀請，出席為該區非官守議員安排的研討會作主講嘉賓，研討會的目的是希望區議會進一步認識他們的職責，及如何去處理區內的問題。

他指出，官守及非官守區議員的最終目標，均是改善在該區居住或工作市民的生活質素。

何博士說：「非官守議員的工作，不論他們是經選舉的或是受委任的，都是輔助官守議員推行職務，而不是與官守議員作競爭。」

「非官守議員熟悉區內居民的生活環境和意願，他們參與區議會的工作，可更有效地達成區議會的目標。」

何博士說，區議員較易獲得政府方面的資料，因此可以有助他們向區內居民解釋政府的某些決定和行動。

他說：「同樣地，他亦可以指出市民反對政府政策的原因，作為政府與市民間的橋樑，非官守區議員使兩者更易於溝通，彼此設法了解對方的觀點。」

何博士亦提供意見，如何在區議會提出問題及選擇適當的表達方法，使問題可以得到圓滿及迅速的解決辦法。

最後，他強調遵守區議會常規的重要性，以確保會議能有條不紊地順利進行。

編輯注意：攝於今日研討會上的新聞圖片將於稍後透過傳真機發放。

新界區出租貨車 專營權公開招標

新界市政署現正公開招商承辦出租翹斗貨車之專營權，以供該署在新界區使用，歡迎有興趣經營該行業之人士競投。

新界市政署發言人表示，出租翹斗貨車是供該署在新界區運送貨物、物料、器具、員工及材料，以及收集、清理及搬運大件之棄置物件，例如廢物、棄置車輛、機器及垃圾之用。

投得專營權之人士，可於本年四月一日開始經營，合約為期十二個月，至明年三月三十一日止。

投標表格可向尖沙咀柯士甸路十九至廿三號康定商業大廈四樓，新界市政署總部索取。填妥後必須於本月二十五日（星期五）正午十二時前，投入「布政司署投標箱」中，地址為香港下亞厘畢道政府合署東座低層地下電梯大堂內。

發言人說，有關投標詳情，可致電三二六七九六九九，向新界市政署總部環境衛生組查詢。

長洲下週二停食水

水務署宣佈：長洲部份地區將於星期二（二月八日）上午十時至下午六時，暫停食水供應八小時，以便進行水務工程。

受影響的地區包括山頂路廿四至七十六號福利農場、信義村、氣象站、全利園及所有位於山頂西路及中環半山路之樓宇。

公援津貼金
新年前發放

社會福利署已安排提前發放公共援助金、高齡津貼及傷殘津貼予領款日期適逢農曆新年假期的人士。

凡持有二月十二日、十三日、十四日及十五日領款券者，可分別提前在二月七日、八日、九日及十日或在假期過後領取款項。

各區社會保障辦事處已通知有關受助者提前領款的安排。

半山區道路暫行封閉

運輸署宣佈：介乎花園道與蒲魯賢徑之一段馬己仙峽道將於星期二至星期四（二月八日至十日），每日凌晨零時零一分至上午六時，暫行封閉，禁止車輛來往，以便興建天橋。

於封閉期間，沿花園道往馬己仙峽道之車輛須改經羅便臣道、舊山頂道及梅道。

沿馬己仙峽道前往中區之車輛則須改經梅道、地利根德里、舊山頂道及羅便臣道。

青山廈村練靶區
下週一至五練習

青山廈村練靶區，下週內由星期一（二月七日）至星期五（二月十一日），均有射擊練習。各界人士應留意示警紅旗，切勿進入區內，以免發生危險。

各日的射擊練習時間為：星期一至星期四（二月七日
至十日）每日由上午八時至下午五時，星期五（二月十
一日）由上午八時至下午四時。

荃灣區防火示範日

編輯注意：

一項「荃灣區防火示範日」將於明日（星期日）在青衣舉行，屆時將有滅火設備展覽、防火糾察隊示範及防火講座等。

是項防火運動是由荃灣政務處及消防事務處聯合籌辦，將於上午十時假青衣鄉事會道青衣消防局舉行。

歡迎派員訪攝，一部車輛將於明日上午九時由尖沙咀九龍公眾碼頭開出，接載記者往返青衣消防局。

教署辦中文科講座
邀請中學教師參加

教育署中國語文教學研究中心將於三月至五月間舉辦多項有關中文課外閱讀及運用補充教材的講座，歡迎中學中國語文科教師參加。

有關中文課外閱讀講座將由特約講者分別主講四個專題，包括有「市政局公共圖書館與青少年課外閱讀」、「怎樣輔導中學生利用學校圖書館加強中文課外閱讀」、「怎樣運用社區資源推行課外閱讀」及「今日青少年需要甚麼課外讀物」。

該四個專題講座將在三月份內四個星期六上午舉行，地點為香港般含道九A號一樓中國語文教學研究中心。

各校校長倘擬選派教師參加，可於二月十八日前將申請表格寄回上述中心高級督學。

至於另一項有關補充教材運用的講座，目的在使中國語文科教師了解補充教材的選擇，設計和運用方法。講座內容包括有示例、短講、討論及研習等。

該項講座將分設五班，每班須上課三次，於四、五月間假座九龍馬頭角道一號馬頭角道政府合署三樓中國語文教學研究中心（九龍區中心）舉行。

由於每班名額只限二十人，每校只可推荐一名教師參加。各校校長可將申請表格於三月二十三日寄回上述九龍區中心高級督學。

筲箕灣設新青年中心

社會福利署署長程尙文今日（星期六）主持筲箕灣一間兒童及青年中心開幕。

該中心名為香港中華基督教青年會黃傳經中心，為鯛魚涌及筲箕灣區青年提供教育性和社區服務，包括小組和社區活動、自修室及舉辦商科及電腦課程。

這是由香港中華基督教青年會主辦的第二十五間中心。

深水埗舉行體育節

深水埗體育節籌備委員會將於下星期一（二月七日）在九龍喜來登酒店舉行記者招待會，介紹即將舉行的深水埗體育節詳情。

籌委會主席周君廉、深水埗政務專員葉澍堃、宣傳小組主席蔡偉石將出席講述該體育節內容。香港電視廣播有限公司及精工足球隊亦將派出代表出席。

：
：
：
：
：
：
：

編輯注意：

深水埗體育節記者招待會定星期一（二月七日）上午十一時正在九龍喜來登酒店金燕廳舉行，歡迎新聞界派員訪攝。

九龍城兒童迎新歲節目

編輯注意：

九龍城一百二十名八至十歲兒童，將於明日（星期日）欣賞到來自澳洲的「芝蔴街老友記」表演。

該項表演將是「九龍城兒童富豪機場迎新歲」的節目精華，其他節目包括唱遊、集體遊戲和茶點招待。

是日節目是由九龍城政務處及該區兩個分區委員會合辦。

政務主任盧古嘉利將主持剪綵儀式。

歡迎派員採訪。是日節目將於下午三時至五時假九龍城富豪機場酒店二樓宴會廳舉行。

順利邨道禁止右轉措施

運輸署宣佈：由星期一（二月七日）上午十時起，沿順利邨道南行車輛將不准右轉入前往順安道之支路行駛，以改善該處交通情況。

前往順安邨及順天邨之車輛須改用順景街及利安道。

西貢區議會繼續推行
區議員接見市民計劃

西貢區議會決定由本月七日（星期一）開始，長期推行「接見市民計劃」。

在最近一次區議會會議上，區議員檢討是項計劃，並同意有需要長期推行這項服務。

區議會發言人表示：「自這個計劃於去年九月試辦以來，反應良好，區議員先後處理超過五十宗個案。」其中二十八宗個案已獲得解決，成功率達百分之五十六。

這二十八宗個案中，有九宗涉及土地問題，六宗涉及環境改善，其它則與治安、房屋及供水有關。

他說，接見市民計劃有助區議員瞭解及認識區內問題，和將該等問題反映給有關政府部門，同時亦可促進市民支持地方行政制度。

西貢區議員將會如往常一樣，每星期一由下午七時至下午九時，公眾假期除外，在西貢萬年街政務分處輪值接見市民。

有意會晤該區區議員的市民，可致電三一七五五七九二八西貢區議會秘書處預約。

候任影視及娛樂事務管理處處長孫元壯今日（星期六）說，香港的懲教工作，與其他許多服務一樣，在國際上佔領導地位。

他說：「懲教署在能幹的署長領導下，各項計劃經已獲得非常傑出的成績，而從戒毒所、教導所及特別是勞役中心釋放出來的犯人，有很高比率不會再次犯法。」

「該等成功率顯示香港的紀錄較歐洲任何國家的為佳。」

孫氏是在赤柱懲教署職員訓練學院舉行的學員結業禮上，主持閱操儀式時作上述表示。

受檢閱學員計有九十六名助理督導員。他們最近完成六個月基本訓練。

孫氏並頒發銀笛獎予兩名成績最優秀學員何澤偉及蔡繼忠。

孫氏進一步表示，懲教工作成功的其中一個原因，是懲教署積極發展一項為青年犯人而設的循序漸進職業訓練計劃。該計劃是會配合勞工市場及社會環境轉變的需求而作修訂。

他說：「其中一些挑選出來接受訓練的犯人參加由英國倫敦城市工聯會舉行的考試，正如其他香港學生一樣，他們的成績卓越，獲得優異及良好成績。」

孫氏並讚揚懲教署職員，在担当看管約三千六百名越南難民和非法入境者這項重要但困難的職務時，非常勝任。

編輯注意：

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

候任影視及娛樂事務管理處處長孫元壯主持懲教署學員結業閱操的图片，今日稍後經由政府新聞處傳真機發放。孫氏的中、英文演詞將分放政府新聞處各報稿箱。

尖沙咀區一幅土地
以超過二億元批出

政府現已批出位於尖沙咀區一幅面積約五千四百一十平方米的予 LUCKY CITY CO., LTD.。該公司乃新世界發展有限公司及美麗華酒店企業有限公司的附屬公司。

該幅位於彌敦道的土地，闊約十七米，由柯士甸道與彌敦道交界處附近伸展至同教禮拜堂以北的地方，供發展包括地庫的一至兩層高商店。

該公司以二億一千八百萬元投得該幅土地，是九份標書中出價最高者。

談及將該幅官地出售時，地政署政府地政監督史格偉表示，發展商對該幅土地所表現的良好反應，實令人感到鼓舞。

他說：「很明顯地，一些發展商對投資大筆金錢於這幅受歡迎的商業用地十分有興趣。」

「以目前地產市道而言，該幅土地的價錢令人滿意，同時，最高的幾個投標價亦頗為接近。」

該幅土地之發展計劃的主要概念是規定發展商興建指定高度的商店。

至於該等商店的頂部，需符合特別規定而建築，以便市政總署能將毗鄰的九龍公園伸延至該等建築物的頂部，並於其上進行環境美化及栽種樹木工程。上述工程將有效地將公園用地增加逾半公頃。

根據條款規定，發展商須於一九八六年三月三十一日前完成不少於五千三百萬元的建築上蓋。

金屬製造業兩訓練中心明年落成

工業教育及訓練署署長穆勤今日（星期六）表示，金屬製造業兩所新訓練中心，將於明年底落成，屆時，對提供該行業人力訓練方面將大有幫助。

據估計，該行業每年最少需要六十五名技師、三百七十名技術員和二千三百三十名技工以填充人力空缺。

他說，兩所新訓練中心合共可提供的全日制學位，技師級方面約佔一百二十五個，燒焊訓練員三百個，而另外有五百個學位則為主要技工行業而設，其中包括工具及工模製造工、機床工和打磨裝配工等。

設立兩所新訓練中心，是政府接納前香港訓練局的建議而撥地及撥款興建。該局現已由職業訓練局取代。

它們將分別設於九龍灣和葵涌兩所訓練中心綜合大樓內。

職業訓練局現正物色一名中心主任，協助統籌中心的各項計劃和設施，該中心主任須具備有關行業的專業資格或合適的專門技術資歷。

因需要負責日常行政管理和未來發展事宜，該中心主任亦須具備相當的訓練或生產工作經驗。